













Test and Inspection

CS260 Contractor Series à l'OTDR

Guide de référence rapide

Guide de référence rapide de l'CS260 OTDR

Touches fonctionnelles

BOUTON	NOM	FONCTION
	M/A	Appuyer et maintenir enfoncé (environ 1 seconde) pour allumer ou éteindre l'CS260.
	VFL	Visual Fault Locator (laser rouge) : MARCHÉ - Maintenir enfoncé (environ 1 seconde), LED clignote. MARCHÉ - Maintenir enfoncé (environ 2 secondes), LED fixe. ARRÊT - Maintenir enfoncé (environ 1 seconde), LED éteinte.
	Menu	Appuyer pour accéder au menu principal.
	Tabulations gauche et droite	Appuyer pour afficher le prochain/précédent onglet Menu ou Affichage de test.
	Flèches (Navigation)	Les flèches sont associées à plusieurs fonctions : <ul style="list-style-type: none"> • Menu principal : ces boutons permettent de naviguer dans les menus et de modifier les paramètres de configuration. • Page Trace : en mode Zoom, ces boutons permettent de régler le zoom. En mode Move, les boutons gauche et droit permettent de déplacer les curseurs.
	Sélection (A/B)	Ce bouton est associé à plusieurs fonctions : <ul style="list-style-type: none"> • Menu principal : appuyer pour afficher un sous-menu (si disponible). • Page Trace : appuyer pour basculer le curseur actif entre A et B.
	Back	Appuyer une fois pour revenir à la page précédente. Appuyer une ou plusieurs fois, selon le menu ou le sous-menu de l'éditeur affiché, pour revenir au menu principal.
	Test	Appuyer pour démarrer ou arrêter un test.
	Save	Offre plusieurs fonctions : enregistrer les résultats de test actuellement affichés ; définir le dossier actuel ; définir le nom de fichier actuel ; consulter les résultats.
	Boutons variables (sous l'écran)	L'indication à l'écran au dessus de chaque bouton variable (F1, F2 ou F3) indique la fonction actuelle de cette touche. Appuyez pour sélectionner la fonction indiquée.

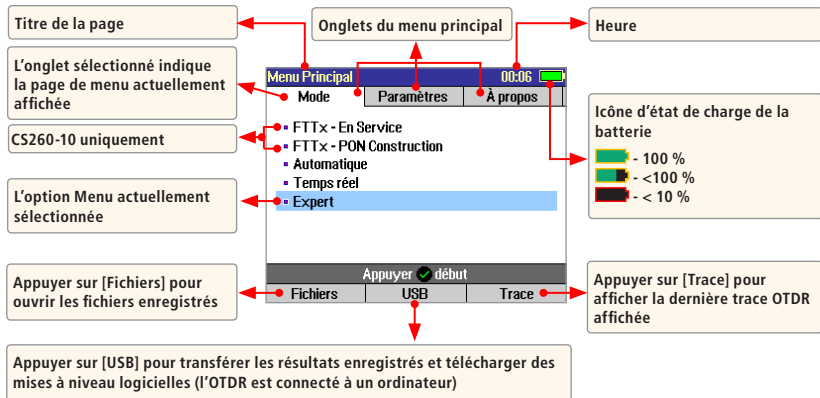
Modes de test de l'CS260

Modes de l'OTDR

MODE DE TEST	RÉSEAU EN COURS DE TEST	APPLICATIONS	CONFIGURATION
FTTx – En Service Test <u>vers</u> le répartiteur ou via le répartiteur (CS260-10 uniquement)		Wattmètre PON Localisation du défaut sur fibre client (la fibre peut être active ou noire)	Automatique
FTTx – PON Construction (CS260-10 uniquement)		Longueur de bout en bout et perte Perte du répartiteur Localisation du défaut sur fibre d'alimentation	Semi-automatique
Entièrement automatique	<p style="text-align: center;">Méto Accès</p>	Localisation du défaut Longueur de bout en bout et perte Perte et réflexion du connecteur Perte d'épissure	Automatique
Temps réel	Tout type	Localisation du défaut sur courte distance Vérification du premier connecteur Vérification de l'épissure de fusion Réglage de l'épissure mécanique	Semi-automatique
Expert	Tout type	Test avancé point-à-point et FTTxPON pour les utilisateurs expérimentés de l'OTDR	Manuel ou semi-automatique

Fonctions d'affichage du menu principal de l'CS260

Page du menu principal (modèle CS260-10 illustré)



Exécution de tests OTDR et consultation des résultats

Pour démarrer un test


- Appuyer sur le bouton Test


Remarque : après le démarrage d'un test OTDR, plusieurs secondes peuvent être nécessaires pour que les premiers résultats apparaissent et, en fonction de la configuration, plusieurs dizaines de secondes, voire plusieurs minutes, sont nécessaires pour terminer les tests.

Pour arrêter un test

- Appuyer sur le bouton Test . Si le bouton est enfoncé avant qu'une trace apparaisse, le test s'arrête et le menu de configuration s'affiche. Si le bouton est enfoncé après l'apparition d'une trace, le test s'arrête, un tableau des événements est généré et la trace partielle s'affiche.
- Appuyer sur le bouton Back . L'CS260 arrête le test et affiche le menu de configuration.

Paramètres de test : Modes de test OTDR généraux

Expert			
Test	Événement	Fibre	Câbles
Longueur d'ondes		1310/1550 nm	
Réglage automatique		Par portée	
Portée		120 km	
Impulsion		3 us	
Calcul en cours		60 sec	
Résolution		Elevé	
Appuyer  début			
Fichiers			Trace

Temps réel			
Test	Fibre	Câbles	
Longueur d'ondes		1625 nm	
Réglage automatique		Éteint	
Portée		500 m	
Impulsion		5 ns	
Résolution		Normal	
Appuyer  début			
Fichiers			Trace

Paramètre de configuration	Mode de test OTDR général		
	Entièrement automatique	Temps réel	Expert
Longueur d'ondes	CS260-10 : la longueur d'onde est fixée à 1 625 nm et ne peut pas être modifiée. CS260-20 : sélectionnez une ou plusieurs longueurs d'onde à tester (1 310 uniquement, 1 550 uniquement, ou 1 310 et 1 550).		
Réglage automatique	S/O (sans objet)	[Éteint] : l'utilisateur définit tous les paramètres manuellement. [Par portée] : l'utilisateur définit [Portée] et [Résolution]; [Largeur d'impulsion] et [Calcul en cours] sont sélectionnés automatiquement.	
Portée	S/O : automatique	L'utilisateur définit la plage de balayage de l'OTDR.	
Largeur d'impulsion	S/O : automatique, basée sur la portée auto-détectée	Automatique si le paramètre [Réglage automatique] est défini sur l'option [Par portée]. Défini par l'utilisateur si le paramètre [Réglage automatique] est défini sur l'option [Éteint].	
Calcul en cours		S/O : mises à jour de 1 seconde	Automatique si [Réglage automatique] est défini sur [Par portée]. Défini par l'utilisateur si [Réglage automatique] est défini sur [Éteint].
Résolution	S/O : automatique	Défini par l'utilisateur sur [Élevé] ou [Normal]	

Portée : lorsqu'elle est définie manuellement, sélectionner [Portée], qui est au moins 20 % plus long que la fibre en cours de test.

Largeur d'impulsion [Impulsion] : sélectionner des largeurs d'impulsion plus élevées afin d'obtenir des traces plus propres (moins bruyantes). Sélectionner des largeurs d'impulsion plus étroites afin de détecter des événements qui sont proches les uns des autres (meilleure résolution).

Durée de moyenne [Calcul en cours] : Des durées de moyenne plus longues produisent des traces plus propres.

Résolution : la résolution [Élevé] fournit un espacement des données proches pour une localisation des événements plus précise et une meilleure détection des événements peu espacés. La résolution [Normal] utilise davantage le filtrage afin de fournir une trace plus propre mais avec une résolution plus faible.

Paramètres de test : Mode de test FTTx PON OTDR (CS260-10 uniquement)

FTTx - En Service			
Test	Événement	Fibre	Câbles
Longueur d'ondes	1625 nm		
Test	Grâce à séparateur		
PON	1x32		

FTTx - En Service			
Test	Événement	Fibre	Câbles
Longueur d'ondes	1625 nm		
Test	Fibres seul client		

FTTx - PON Construction			
Test	Événement	Fibre	Câbles
Longueur d'ondes	1625 nm		
Portée	30 km		
PON	1x64		
Appuyer <input checked="" type="checkbox"/> début			
Fichiers		Trace	

Paramètre de configuration	Mode de test FTTx PON OTDR (CS260-10 uniquement)	
	En Service	PON Construction
Longueur d'ondes	La longueur d'onde est fixée à 1 625 et ne peut pas être modifiée.	
Portée	Sans objet : automatique.	L'utilisateur définit la plage de balayage de l'OTDR.
Test	Si défini sur Fibres seul client , ne teste que grâce au séparateur. Si défini sur Grâce à séparateur , teste le client et la fibre d'alimentation.	Sans objet : teste toujours sur la portée définie par l'utilisateur.
PON	Sans objet si le paramètre [Test] est défini sur l'option Fibres seul client . Si [Test] est défini sur Grâce à séparateur , l'utilisateur définit le taux de séparation PON.	L'utilisateur définit le taux de séparation PON.

Portée : lorsqu'elle est définie manuellement, sélectionner [Portée], qui est au moins 20 % plus long que la fibre en cours de test.

Largeur d'impulsion [Impulsion] : En cas de test grâce au séparateur, la largeur d'impulsion est définie automatiquement en fonction de la [Portée] et du taux de séparation [PON]. En cas de test des fibres client seulement (En Service), elle est définie automatiquement en fonction de la portée vers le séparateur.

Lors du test grâce à un séparateur, l'utilisateur peut forcer une largeur d'impulsion plus importante afin d'améliorer la qualité de la trace en sélectionnant une [Portée] plus longue ou un taux de séparation [PON] plus élevé.

Durée de moyenne : également définie automatiquement.

Résolution : comme les PON sont généralement courts, la résolution est toujours définie sur Élevé (espacement des données proches) pour une localisation des événements plus précise.

Mode OTDR : fonctions de la page Trace

La page Trace affiche la trace OTDR, les curseurs A/B, la perte, la distance et la réflectance max. entre les curseurs A et B

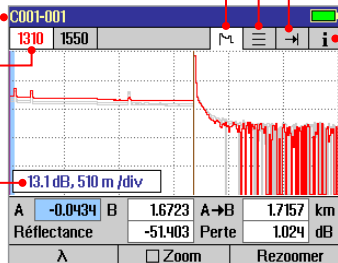
Nom du fichier (nom du câble + numéro de la fibre) ou « New Trace » (Nouvelle trace) si le fichier n'a pas été enregistré

Le tableau des événements affiche les mesures d'événements OTDR

La page de résumé affiche des mesures de lien de bout en bout

Longueurs d'ondes de test (la longueur d'ondes actuelle est ROUGE)
CS260-10 (1 625 uniquement)
CS260-20 (1310/1550)

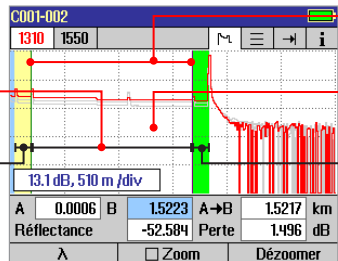
Les unités de la grille indiquent dB/div sur l'axe vertical et distance/div sur l'axe horizontal



La page d'information affiche les paramètres de configuration de l'OTDR, des données de câble de lancement et de réception et des seuils d'événement

Fibre en cours de test

Câble de lancement (si présent)



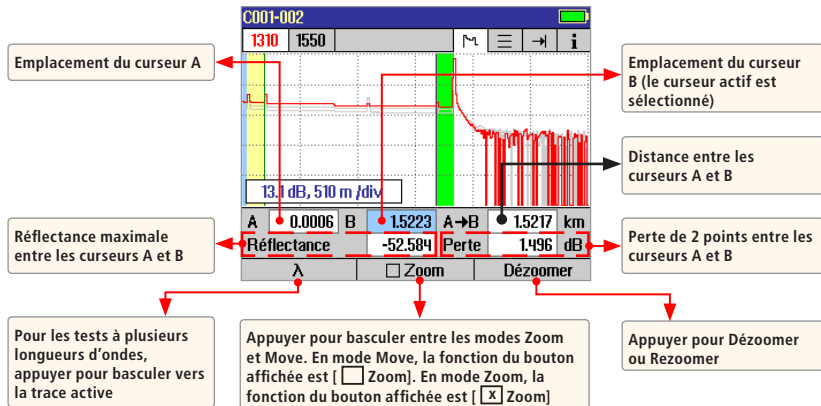
Curseurs A et B

Graphique de trace (la trace actuelle est ROUGE)

Câble de réception (si présent)

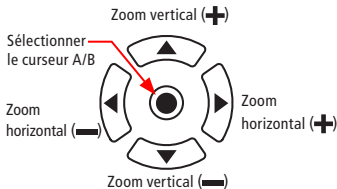
Fonctions des boutons variables (voir détails page suivante)

Mode OTDR : fonctions de la page Trace

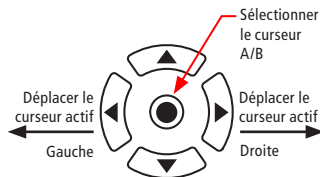


Touches de navigation

Mode Zoom



Mode Move



Remarque : le zoom agrandit/réduit la trace autour du curseur actuellement actif.

Mode OTDR : fonctions de la page du tableau des événements

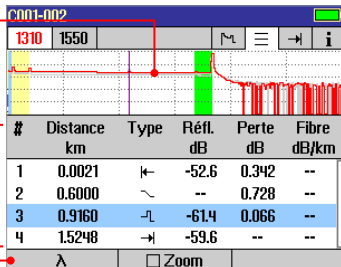
Le Tableau des événements est généré en option si le test est effectué en mode de test Full Auto ou Expert.

1. Pour le FTtx – En service et les modes de construction FTtx – PON (CS260-10 uniquement) [Events] est réglé par défaut sur [Auto].
2. Pour activer la génération du Tableau des événements, réglez Events sur [Auto] dans l'onglet de configuration Event.

Graphique de trace

Le tableau des événements affiche :
le [Numéro] de chaque événement, l'[Emplacement] des événements dans l'unité sélectionnée par l'utilisateur, le [Type] d'événement, la [Réflectance] et la [Perte] en (dB) et la perte/distance (dB/km)

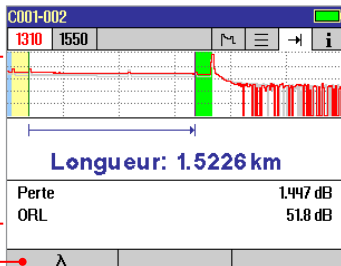
Pour les tests à plusieurs longueurs d'ondes, appuyer pour basculer la longueur d'ondes et afficher le tableau des événements pour cette longueur d'ondes



Mode OTDR : fonctions de la page de résumé

La page de résumé affiche :
le graphique de trace, la [Longueur] de la fibre en cours de test dans l'unité sélectionnée par l'utilisateur, la [Perte] et l'[ORL] en (dB)


Pour les tests à plusieurs longueurs d'ondes, appuyer pour basculer la longueur d'ondes et afficher les résultats de test [Longueur], [Perte] et [ORL] pour cette longueur d'ondes



Mode OTDR : Fonctions de la page d'information

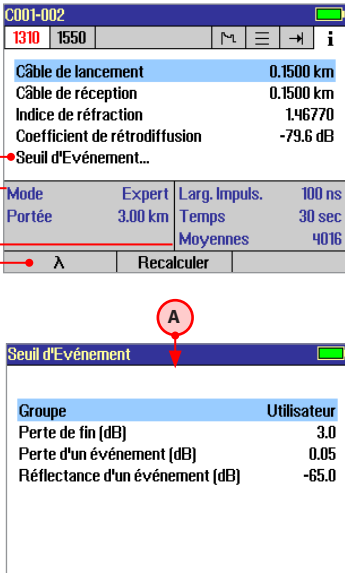
La page d'information affiche comment le test a été créé.

- Utiliser les boutons ▲▼ pour sélectionner le paramètre de configuration souhaité.
- Utiliser les boutons ◀▶ pour modifier le paramètre de configuration sélectionné (à l'exception du paramètre [Seuil d'Événement...]). Il est possible de modifier ces paramètres pour corriger les emplacements dans le tableau des événements une fois que le test est terminé.
- Ensuite, appuyer sur [Recalculer] pour recalculer le tableau des événements.

- Appuyer sur le bouton  pour afficher le sous-menu
- Utiliser les boutons ▲▼ pour sélectionner le paramètre souhaité
- Utiliser les boutons ◀▶ pour modifier le paramètre sélectionné
- Ensuite, appuyer sur [Recalculer] pour recalculer le tableau des événements

Ces champs affichent les conditions de configuration actuelles

Pour les tests à plusieurs longueurs d'ondes, appuyer pour basculer la longueur d'ondes et afficher les conditions de configuration pour cette longueur d'ondes



The screenshot shows the OTDR information page for test C001-002. The top section displays test parameters: 1310 nm and 1550 nm wavelengths, and a 'Recalculer' button. The main configuration table includes: Mode (Expert), Portée (3.00 km), Larg. Impuls. (100 ns), Temps (30 sec), and Moyennes (4016). A sub-menu titled 'Seuil d'Événement' is shown below, with a red circle 'A' highlighting the 'Recalculer' button. The sub-menu table lists: Groupe, Utilisateur, Perte de fin (dB) (3.0), Perte d'un événement (dB) (0.05), and Réflectance d'un événement (dB) (-65.0).

Mode	Expert	Larg. Impuls.	100 ns
Portée	3.00 km	Temps	30 sec
		Moyennes	4016

Groupe	Utilisateur
Perte de fin (dB)	3.0
Perte d'un événement (dB)	0.05
Réflectance d'un événement (dB)	-65.0

Enregistrement des résultats de test

Système Gestionnaire de fichiers

Le système Gestionnaire de fichiers de l'CS260 comporte quatre pages :

NOM DE PAGE	DESCRIPTION ET FONCTION
Tâches	Répertorie les Tâches (dossiers) stockées dans la mémoire interne de l'CS260. Utiliser pour ouvrir ou supprimer le dossier de tâches sélectionné.
Câbles	Répertorie les Câbles (dossiers) dans le dossier Tâche actuellement ouvert. Utiliser pour ouvrir ou supprimer le dossier de câbles sélectionné.
Résultats	Répertorie les fichiers de trace OTDR (.SOR) du dossier Câble actuellement ouvert. Utiliser pour ouvrir (afficher) ou effacer le fichier de résultats sélectionné.
Enregistrer sous	Répertorie la tâche actuelle, le câble actuel et le nombre de fibres qui seront utilisées la prochaine fois qu'un groupe de traces est enregistré. Utiliser pour enregistrer la ou les « nouvelles » traces créées par le test le plus récent, ou la ou les dernières traces ouvertes (rappelées de la mémoire).

Gestionnaire de fichiers - Page Tâches

The screenshot shows the 'Gestionnaire de fichiers' window with a list of tasks. The selected task is 'JOB000000001'. The interface displays '3/7' for the number of tasks and '99%' for the free space. Below the list are buttons for 'Enregistrer sous', 'Supprimer', and 'Ouvrir'.

Liste des tâches enregistrées (dossiers) → Liste des tâches enregistrées (dossiers)

Dossier Tâche sélectionné → Dossier Tâche sélectionné

Ce champ affiche X/Y :
X = numéro de la tâche sélectionnée
Y = nombre total de tâches dans la mémoire de l'CS260

Espace libre (mémoire interne) → Espace libre (mémoire interne)

Appuyer pour ouvrir la tâche sélectionnée (qui devient la tâche actuelle) et afficher une liste des câbles stockés dans cette tâche → Appuyer pour ouvrir la tâche sélectionnée (qui devient la tâche actuelle) et afficher une liste des câbles stockés dans cette tâche

Appuyer pour afficher la page Enregistrer sous → Appuyer pour afficher la page Enregistrer sous

Appuyer pour supprimer le dossier Tâche sélectionné → Appuyer pour supprimer le dossier Tâche sélectionné

Enregistrement des résultats de test

Gestionnaire de fichiers - Page Câbles

Sélectionner (▲ ...) pour revenir à la page Tâches

Ce champ affiche X/Y :
X = numéro du câble sélectionné
Y = nombre total de câbles dans la tâche actuelle

Appuyer pour afficher la page Enregistrer sous

Appuyer pour supprimer le dossier Câble sélectionné

Liste des câbles enregistrés (dossiers)

Dossier Câble sélectionné

Espace libre (mémoire interne)

Appuyez pour ouvrir le fichier câble sélectionné (qui devient le fichier câble actuel) et voir une liste des fichiers de trace (.SOR) stockés pour ce câble.

Gestionnaire de fichiers - Page de résultats

Sélectionner (▲ ...) pour revenir à la page Câbles

Ce champ indique X/Y :
X = numéro du fichier de résultats sélectionné
Y = nombre total de fichiers de résultats dans le dossier câble actuel.

Appuyer pour afficher la page Enregistrer sous

Appuyer pour effacer le fichier trace ou OPM sélectionné.

Liste des résultats enregistrés (fichiers .SOR OTDR et fichiers)

Trace sélectionnée

Espace libre (mémoire interne)

Appuyez pour ouvrir la trace sélectionnée. L'ouverture du fichier trace sélectionné entraîne l'ouverture de traces pour toutes les longueurs d'ondes ayant le même nombre de fibres.

Enregistrement des résultats de test

Gestionnaire de fichiers - Page Enregistrer sous

The diagram shows a 'Enregistrer sous' dialog box with the following fields and buttons:

- Contrat:** A dropdown menu showing 'OB000000002'.
- Fin1:** A text field containing 'END100'.
- Fin2:** A text field containing 'END200'.
- OTDR @Fin:** A text field containing '1'.
- Câble:** A text field containing 'C001'.
- Fibre:** A text field containing '022'.
- Navigation:** A set of four arrow buttons (left, right, up, down) located below the text fields.
- Buttons:** 'Fichiers', 'Annuler', and 'Enregistrer' at the bottom of the dialog.

Callouts explain the following elements:

- Caractère actuellement sélectionné:** Points to the 'OB' characters in the 'Contrat' field.
- Nom de la tâche:** Points to the 'END100' in the 'Fin1' field.
- Emplacement de l'CS260 : Fin 1 ou Fin 2:** Points to the '1' in the 'OTDR @Fin' field.
- Nom de fibre auto-incrémenté ou défini par l'utilisateur:** Points to the '022' in the 'Fibre' field.
- Appuyer pour afficher la page Tâche/Câble actuelle:** Points to the 'Fichiers' button.
- Appuyer pour revenir au menu principal:** Points to the 'Annuler' button.
- Appuyer pour enregistrer les résultats du test:** Points to the 'Enregistrer' button.
- Chemin (constitué de deux noms de fin):** Points to the 'END100' and 'END200' fields.
- Nom de câble:** Points to the 'C001' field.
- Champ Précédent et Suivant:** Points to the left and right arrow buttons.

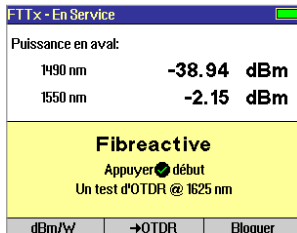
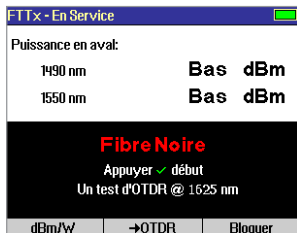
Enregistrement des résultats

- 1 Une fois le test terminé, appuyer sur le bouton Enregistrer pour afficher la page [Enregistrer sous].
- 2 Effectuer les étapes suivantes pour enregistrer dans un dossier Tâche/Câble existant ou pour enregistrer dans un nouveau dossier :

DOSSIER EXISTANT	NOUVEAU DOSSIER
<ul style="list-style-type: none"> • Appuyer sur le bouton variable [Enregistrer] pour enregistrer les résultats de test avec la tâche, le chemin, le câble et le numéro de fichier actuellement affichés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser les boutons pour sélectionner le champ précédent/suivant à modifier. • Utiliser les boutons pour sélectionner la position d'un caractère dans les champs Tâche/Fin1/Fin2/Câble et Fibre. • Utiliser les boutons pour modifier le caractère sélectionné. <ul style="list-style-type: none"> - Si les champs Tâche/Fin1/Fin2/Câble et Fibre sont modifiés par un nom et un numéro qui existent déjà dans le dossier actuel, appuyer sur le bouton [Enregistrer] entraînera l'affichage par l'CS260 du message « Remplacer le fichier ? ». - Si les champs Tâche/Fin1/Fin2/Câble sont remplacés par un nouveau nom, appuyer sur le bouton [Enregistrer] entraînera la création par l'CS260 d'un nouveau dossier avec ce nom. Remarque : c'est le seul moyen de créer de nouveaux dossiers ! • Ensuite, appuyer sur le bouton variable [Enregistrer].

Wattmètre FTTx PON (modèle CS260-10 uniquement)

En mode FTTx – En Service, disponible uniquement dans l'CS260-10, la première page affiche la puissance FTTx PON reçue à 1490 et 1550 nm. Pour les fibres sombres ou alimentées, les utilisateurs ne peuvent effectuer de test qu'à 1625 nm.



Transfert de fichiers vers un ordinateur

Pour transférer des fichiers depuis votre CS260 vers un ordinateur à l'aide d'un câble USB, effectuer les actions suivantes :

- 1 Connecter l'CS260 à un ordinateur à l'aide du mini câble USB de type A fourni. Vérifier que la mini-fiche est bien insérée dans l'CS260.
- 2 Appuyer sur le bouton variable [USB] dans le menu principal de l'CS260.
- 3 Sur l'ordinateur, ouvrez le Poste de travail. Un nouveau lecteur amovible nommé [CS (X:)] apparaît, où « X: » est la lettre du lecteur attribuée à l'CS260 par l'ordinateur.
- 4 Sous [CS (X:)], deux dossiers sont présents : [RESULTS] et [SOFTWARE]. Copier le dossier [RESULTS] sur l'ordinateur.
- 5 Sous [RESULTS] vous pouvez voir : [TRACES]. Sous [TRACES] vous pouvez voir tous les dossiers contenant des traces OTDR.

Remarque : avant de retirer le câble USB connectant l'CS260 à l'ordinateur, ou d'appuyer sur le bouton variable [Annuler] sur la page USB, cliquer sur l'icône Retirer le périphérique en toute sécurité dans la barre de démarrage de l'ordinateur, puis cliquer sur le message Retirer le périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité – Lecteur (X:), où « X » est la lettre du lecteur attribuée à l'CS260.

Pour plus de détails sur les instructions d'utilisation, consulter le guide de l'utilisateur de l'CS260 (disponible sur le CD fourni et à l'adresse www.AFLglobal.com).



Test and Inspection

Merci d'avoir choisi NOYES Test and Inspection !



NOYES[®]

www.AFLglobal.com ou (800) 321-5298, (603) 528-7780